

Allgemeine Bemerkungen zum 49. Ibereroamerikanischen Filmfestival von Huleva, November 2023

Norbert Fink, Sarita & Ray

Das Festival wurde diesmal gut besucht, das altehrwürdige „Gran Teatro“ wurde zum Kinosaal (mit etwas engen Sitzen). Die Hauptstraßen wurden beflaggt und am ersten Tag fürs Publikum, dem Samstag, spielte eine Blasmusik Werke von Ennio Morricone u.a.. Leider gibt es keinen Festivalkatalog mit brauchbaren Filmbeschreibungen, das erschwert sehr eine sinnvolle Planung und man muss alles von der Homepage zusammensuchen. Auch die Pünktlichkeit der Filme ließ etwas zu wünschen übrig. Es war manchmal kaum möglich mehr als einen zwei Filme pro Tag anzusehen, weil es kaum Gelegenheit, den Saal zu wechseln. Schlecht besucht war die Reihe „Sismos“ (Erdbeben), die das Beste anderer Festivals zeigen wollte. Auch die Projektionsbedingungen waren dort suboptimal.

*Kursiv-Festivaltext von <https://festicinehuelva.com/>
deutsche Fassung hervorgehoben*

Als ersten Film sahen wir:

BOCA CHICA

Gabriella A. Moses | República Dominicana | 97 min., SCOPE

La playa de Boca Chica es un paraíso, pero también puede ser un infierno para Desi. A través de esta niña de 12 años, protagonista de la película, se aborda la situación de las menores en el país, la cara oculta del turismo de paisajes idílicos y las imposiciones familiares y expectativas sociales de los jóvenes en su paso a la edad adulta. Premio Norah Ephron en el Festival de Tribeca.

Der Strand von Boca Chica ist ein Paradies, kann aber für Desi auch die Hölle sein. Anhand dieses 12-jährigen Mädchens, der Protagonistin des Films, wird die Situation von Minderjährigen im Land thematisiert, die verborgenen Seiten des Tourismus in idyllischen Landschaften und die familiären Zwänge und gesellschaftlichen Erwartungen junger Menschen beim Übergang ins Erwachsenenalter. Ausgezeichnet mit dem Norah Ephron Award beim Tribeca Festival.

Boca Chica bei Punta Cana auf der Dominikanischen Republik ist ein bekannter Touristenort mit allen Begleiterscheinungen des Massentourismus, wie Prostitution. Die Einheimischen wollen etwas von dem Geld, das die Touristen mitbringen, abbekommen. Die Hauptdarstellerin ist Desi, 12 Jahre jung, sie wehrt sich gegen die Fremdbestimmung. Es wird ihr angekündigt, dass ein Cousin aus New York komme, um hier zu heiraten, aber ohne Priester. Sie sollen die Hochzeitsfeier organisieren, aber die Musik sollte nicht zu teuer werden. So trommelt sie andere Jugendliche zusammen um Rap-Songs einzuüben. Allerdings fügt sie sehr kritische Texte ein und verdirbt so die Hochzeitsfeier. Der Cousin entpuppt sich außerdem als schwul und verbündet sich mit Desi, die nun mit ihm nach NY auswandern will.

Das Leben auf der Insel ist ein Kampf um die persönliche Autonomie versus die Wünsche der Touristen. ***

Boca Chica, cerca de Punta Cana en la República Dominicana, es un conocido centro turístico con todos los efectos secundarios del turismo de masas, como la prostitución. Los lugareños quieren quedarse con parte del dinero que traen los turistas. La actriz principal es Desi, de 12 años, ella se defiende de ser dominada por los demás. Le dicen que un primo de Nueva York viene a casarse aquí, pero sin sacerdote. Deberías organizar la celebración de la boda, pero la música no debería ser demasiado cara. Entonces reúne a otros jóvenes para practicar canciones de rap. Sin embargo, inserta textos muy críticos y arruina así la celebración de la boda. El primo también resulta ser gay

y se asocia con Desi, quien ahora quiere emigrar a Nueva York con él.

El filme muestra la realidad en la isla y la lucha entre la autonomía personal y cumplir los deseos de los turistas.***

Gabriella es directora, escritora y diseñadora de producción. Graduada de la Escuela de arte Tisch de Nueva York. Ha recibido apoyo del Instituto Sundance, Mujeres en el cine y la televisión (Nueva York), Instituto de Cine de Tribeca, The Black List, SFFILM y The Gotham.

Recientemente apareció en el 2023 Black List Latinx List y fue seleccionado para el programa de becas de inclusión latina LALIFF x Netflix 2022 con su corto SIN RAÍCES.

Gabriella Moses ist Regisseurin, Autorin und Produktionsdesignerin. Absolvent der Tisch School of Art in New York. Sie erhielt Unterstützung vom Sundance Institute, Women in Film and Television (New York), dem Tribeca Film Institute, The Black List, SFFILM und The Gotham.

Kürzlich stand er auf der Black List Latinx List 2023 und wurde mit seinem Kurzfilm SIN RAÍCES für das LALIFF x Netflix Latin Inclusion Scholarship Program 2022 ausgewählt.

PRESENCIAS (Anwesenheiten)

Luis Mandoki | México | 120 min. SCOPE, Dolby Surround

El mítico cineasta Luis Mandoki nos adentra en los inhóspitos lugares a los que nos puede llevar nuestra inconsciencia.

Victor duerme la siesta en un lago donde disfruta con su hermana Alma y su hermano Manolo quien era apenas un bebé junto a su madre. Entre sueños Victor despierta asustado por la voz de su hermana que le llama, se adentra en el lago y trata de salvarla pero es imposible. Su madre la trae en brazos para intentarla reanimar pero Alma muere.

La película, concebida como un clásico del cine de terror, mantiene al espectador en constante suspenso. Víctor parece ser víctima de ataques de espíritus malignos o de vecinos que mataron a su hermana y a su esposa, pero nadie le cree, ni la policía ni los vecinos, que son cada vez más hostiles. Cada vez que visita la casa de vacaciones en ese lago suceden cosas terribles que parecen ser provocadas por un broche; además resulta gravemente herido y acaba en coma.

El final en sí no será revelado, pero será una explicación racional de los hechos.

Esta película es la nominada al Oscar, Yalitza Aparicio, dos veces premiada con el galardón mexicano Ariel, Angelina Peláez, y el ganador de un Goya, Alberto Ammann. Seleccionada en el Festival de Turín.

Der legendäre Filmemacher Luis Mandoki entführt uns in die unwirtlichen Orte, an die unser Unterbewusstsein uns führen kann, begleitet von einer Luxusbesetzung: der Oscar-Nominierten Yalitza Aparicio, zweimal mit dem mexikanischen Ariel-Preis ausgezeichnet, Angelina Peláez, und der Gewinnerin von einem Goya, Alberto Ammann. Ausgewählt beim Turiner Festival.

Der als klassischer Horrorfilm konzipierte Streifen hält den Zuseher pausenlos in Spannung. Victor scheint Opfer von Attacken böser Geister oder Nachbarn zu sein, die seine Schwester und Ehefrau töteten, doch niemand glaubt ihm, weder die Polizei noch die Nachbarn, die zunehmen im feindlich gesinnt sind. Immer wenn er das Ferienhaus an jenem See besucht, passieren furchtbare Dinge, die scheinbar von einer Brosche ausgelöst werden, auch er wird schwer verletzt und landet im Koma. Das Ende an sich sei nicht verraten, es wird aber eine rationale Erklärung der Vorgänge sein.

Filmografie: Innocent Voices (2004), The Precocious and Brief Life of Sabina Rivas (2012) and Message in a Bottle (1999).

Talento Andalús:

REFLEJOS EN UNA HABITACIÓN

(Spiegelungen in einem Raum)

Ceres Machado | España | 71 min. Scope

Berta, una mujer madura de clase alta, lleva tiempo contratando los servicios de Alberto, un scort profesional con el que se ve una vez al mes en una habitación de hotel. Un día Alberto no puede acudir a la cita y envía a otro scort, Hugo, un muchacho de barrio mucho más joven e inexperto. Berta desconfía de Hugo e insiste para que se marche, pero Hugo quiere terminar el trabajo porque necesita el dinero. A partir de aquí Berta y Hugo comenzarán un viaje emocional en el que, a pesar de las diferencias, las desconfianzas y los prejuicios, descubrirán que tienen más cosas en común de las que creían.

Ceres Machado nace en Melilla y se traslada a Málaga para cursar estudios universitarios en Comunicación Audiovisual. Lleva a sus espaldas más de 90 premios y 350 selecciones en festivales de todo el mundo. En el marco del Festival de cine de Cannes en 2022, la prestigiosa revista Variety la destacó como una de los 10 directores de cine a los que seguir la pista. Su ópera prima es Reflejos en una habitación, protagonizada por Adriana Ozores.

Berta, eine reife Frau aus der Oberschicht, nimmt seit einiger Zeit die Dienste von Alberto in Anspruch, einem professionellen und eher schwulen Escort, den sie einmal im Monat in einem Hotelzimmer trifft. Eines Tages kann Alberto den Termin nicht einhalten und schickt einen anderen Begleiter, Hugo, einen viel jüngeren und unerfahrenen Jungen aus der Nachbarschaft. Berta misstraut Hugo und besteht darauf, dass er geht, aber Hugo will den Job zu Ende bringen, weil er das Geld braucht. Von hier aus beginnen Berta und Hugo eine emotionale Reise, auf der sie trotz ihrer Unterschiede, ihres Misstrauens und ihrer Vorurteile entdecken, dass sie mehr Gemeinsamkeiten haben, als sie dachten.

Der Film erinnert etwas an „Meine Stunden mit Leo“. Berta, eine reiche Frau mietet ein großes Zimmer in einem Luxushotel in La Melilla um professionelle männliche Prostituierte zu treffen. Sie hat aber Brustkrebs gehabt und beide Brüste wurden ihr amputiert, was sie hemmt auf normalem Wege Männer kennen zu lernen. Auch ihr Mann will sie nicht mehr berühren. Doch ihr bisheriger Escort, mit dem sie eigentlich keinen Sex hatte, der aber sehr feinfühlig war, konnte wegen eines Todesfalles und gab einem anderen den Termin weiter, der will gleich zur Sache kommen, doch sie will das vorerst nicht. Sie streiten hin und her... und es gibt einen glücklichen Ausgang. Zwei-Personen-Kammerspiel mit einigen Rückblenden ****

Ceres Machado wurde in Melilla geboren und zog nach Malaga, um ein Universitätsstudium in audiovisueller Kommunikation zu absolvieren. Es hat mehr als 90 Auszeichnungen und 350 Auswahlen auf Festivals auf der ganzen Welt erhalten. Im Rahmen der Filmfestspiele von Cannes im Jahr 2022 wurde sie vom renommierten Magazin Variety als eine der zehn Filmregisseure hervorgehoben, die man im Auge behalten sollte. Sein Debütfilm ist „Reflections in a Room“ mit Adriana Ozores in der Hauptrolle.

PENAL CORDILLERA - Gefängnis in den Anden

Felipe Carmona | Chile, Brasil | 105 min. SCOPE – Dolby Surround

En el Penal chileno 'Cordillera', están recluidos los cinco hombres de derecha más despiadados de la dictadura de Pinochet. Estos cumplen sus sentencias como si estuviesen en un hotel, en perpetuas, como sus sentencias, vacaciones. Todo cambiará cuando uno de ellos conceda una

polémica y provocadora entrevista a la televisión. Seleccionada en el Festival BFI de Londres.

Die fünf rücksichtslosesten rechten Männer der Pinochet-Diktatur werden im chilenischen Gefängnis „Cordillera“ festgehalten. Diese verbüßen ihre Strafe, als wären sie in einem Hotel, auf ewigem Urlaub, wie ihre Haftstrafen. Alles wird sich ändern, als einer von ihnen im Fernsehen ein kontroverses und provokantes Interview gibt. Ausgewählt beim BFI London Festival.

Felipe Carmona es cineasta y dramaturgo. Su trabajo ha sido apoyado por el Fondo de Promoción del Cine de Chile en diversas ocasiones. Dirigió tres cortometrajes que fueron premiados en Chile y el extranjero. Formó parte de Berlinale Talents Buenos Aires, y becario de Fundación Carolina en Madrid para finalizar el guión de su primera película, PENAL CORDILLERA, la cual ha tenido un proceso de desarrollo y producción ampliamente premiado, recibiendo apoyo en Chile, Brasil, Argentina, Francia, España y México.

Felipe Carmona ist Filmemacher und Dramatiker. Seine Arbeit wurde mehrfach vom chilenischen Filmförderungsfonds unterstützt. Er drehte drei Kurzfilme, die in Chile und im Ausland ausgezeichnet wurden. Er war Teil von Berlinale Talents Buenos Aires und erhielt ein Stipendium der Fundación Carolina in Madrid, um das Drehbuch für seinen ersten Film, PENAL CORDILLERA, fertigzustellen, der einen vielfach preisgekrönten Entwicklungs- und Produktionsprozess durchlaufen hat und in Chile, Brasilien, Argentinien, Frankreich, Spanien und Mexiko Unterstützung erhielt.

Para mí también esta historia reproduce una coyuntura que define a la sociedad chilena, desde la guerra civil que vivió el país en 1891, hasta el día de hoy: la profunda desigualdad social, y el cómo la élite de nuestro país ha mantenido y defendido sus privilegios a cualquier costo.

Más allá de los nombres propios, los personajes encerrados en este lugar capturan el poder, la impunidad, y lo intocable.

Escribir y fabular acerca de esta realidad bestial, enfrentarse a estos personajes monstruosos, y proyectar las luces y sombras de esta película en mí, fue abrir un espacio brutal, pero a la vez inconmensurable, de humanidad, pues da voz no sólo a las víctimas, sino que también a los asesinos y a sus cómplices”. [Quelle:CULTURIZARTE.cl/](http://CULTURIZARTE.cl/)

Der Film basiert auf wahren Tatsachen. Die schlimmsten fünf Menschenrechtsverletzer der rechten Pinochet-Diktatur, inzwischen 70 Jahre oder älter, wurden zwar zu Jahrhunderten Gefängnis verurteilt, verbrachten aber ihre Haftstrafen in einem luxuriösen Umfeld, mit Alkohol, Telefonen, konnten ihren Hobbys fröhnen, erhielten die Nägel manekürt und gaben den Aufsehern Befehle, behandelten diese als Dienstpersonal und ließen sich mit ihren militärischen Titeln ansprechen. Als jedoch ein Interview eines solchen in einer Zeitung erscheint, indem dieser nichts bereut und die Verbrechen relativiert, kommt von der Frau Justizministerin der Befehl, dies einzustellen und sie in ein normales Hochsicherheitsgefängnis zu transferieren. Dies wollen eigentlich nicht nur die Insassen, sondern auch die Wärter mit drastischen Methoden verhindern.

Der Film ist etwas überladen und bringt sehr viel Aspekte ein, zitiert „das große Fressen“ genauso wie die alte Musik wie „La Paloma“. Wir sehen die alten Geräte, die von ihren Anwälten alles nur mögliche sich ins Gefängnis bringen lassen. Auch die Wärter, meist zugehörnt und teils schwul, bringen sich gegenseitig um, um ja nicht als Gruppe auseinandergerissen zu werden und in einem normalen Gefängnis arbeiten zu müssen. ***

Silberner Columbus für die beste Besetzung

THE BURITI FLOWER

João Salaviza, Renée Nader Messori | Brasil, Portugal | 124 min. SR

A través de los ojos de su hija, Patpro pasará por tres períodos de la historia de su pueblo

indígena, en el corazón de la selva brasileña. Perseguidos incansablemente, pero guiados por sus ritos ancestrales, su amor por la naturaleza y su lucha por preservar su libertad, los Krahô nunca dejan de inventar nuevas formas de resistencia. Premio al Mejor Reparto de Un Certain Regard en el Festival de Cannes.

Mit den Augen seiner Tochter durchlebt Patpro drei Perioden in der Geschichte seines indigenen Volkes im Herzen des brasilianischen Dschungels. Unermüdlich verfolgt, aber geleitet von den Riten ihrer Vorfahren, ihrer Liebe zur Natur und ihrem Kampf für die Wahrung ihrer Freiheit, erfinden die Krahô immer wieder neue Formen des Widerstands. „Un Sure Regard“-Preis für die beste Besetzung bei den Filmfestspielen von Cannes.

Der etwas sperrige Film zeigt das wahre Leben der Indigenen Bevölkerung im Amazonas-Gebiet und ihre massiven Probleme, die sie mit den Weißen haben. Patpro vom Krahô-Stamm erzählt von der Gründung der FUNAI (Indianerschutzbehörde) im Jahre 1959, bis zu ihrem großen Marsch nach Brasilia in der Zeit der Herrschaft von Bolsonaro, als diese praktisch entmachtet wurde. Es begann langsam, als Weiße immer häufiger und aggressiver in ihr Land eindrungen, Bäume und Tiere raubten, dann auch die Jagd der Indio-Gemeinschaft stahlen und das ganz kulminierte zu einem riesigen Blutbad, bei dem viele Indios ermordet und ihre Häuser niedergebrannt wurden. Unter dem Eindruck dieser Verbrechen schlossen sich die Indigenen zusammen, um in Brasilia lautstark auf diese Missstände hinzuweisen. Ein dramaturgischer Bogen bildet dabei ein Indio-Ehepaar: als er unbedingt nach Brasilia fahren wollte, war seine Frau zum zweiten Mal schwanger und sie wollte, dass er bei der Geburt dabei sei; er versprach so rasch wie möglich wieder heimzukehren (die Reise nach Brasilia ist über 1000 km weit). Das Ende ist versöhnlich: es gelingt ihm sehr wohl in Brasilia überzeugend auf die Missstände hinzuweisen, währenddessen seine Frau ein gesundes Kind zur Welt bringt. Die letzte Szene ist, wie sie dem Neugeborenen die Brust reicht und es genüsslich trinkt. Ein klares Zeichen, dass die Ureinwohner sehr wohl sich vermehren können und geschützt bleiben müssen.

Imposante Bilder und Urwaldgeräusche in Surround lassen uns in ihr naturverbundenes Leben eintauchen. ***

La película, un tanto difícil de manejar, muestra la vida real de la población indígena de la región amazónica y los enormes problemas que tienen con los blancos. Patpro, de la tribu Krahô, habla de la fundación de la FUNAI (Agencia de Protección a los Indios) en 1959, de su gran marcha a Brasilia durante el gobierno de Bolsonaro, cuando estaba prácticamente despojada de sus poderes. Comenzó lentamente, a medida que los blancos invadieron sus tierras con mayor frecuencia y agresividad, robaron árboles y animales, luego robaron las piezas de caza de la comunidad india, y todo culminó en un enorme mantanza en el que muchos indios fueron asesinados y sus casas incendiadas. Bajo la impresión de estos crímenes, los pueblos indígenas se unieron para señalar en voz alta estos agravios en Brasilia. Un arco dramático lo forma una pareja india: cuando él tenía muchas ganas de ir a Brasilia, su esposa estaba embarazada por segunda vez y quería que él estuviera allí para el parto; Prometió regresar a casa lo antes posible (el viaje a Brasilia tiene más de 1.000 kilómetros). El final es conciliador: logra señalar de manera convincente las injusticias en Brasilia, mientras su esposa da a luz a un niño sano. La última escena es ella dándole el pecho al recién nacido y dejándolo beber con placer. Una señal clara de que los pueblos indígenas sí pueden reproducirse y deben permanecer protegidos.

Impresionantes imágenes y sonidos de la jungla en sonido envolvente nos permiten sumergirnos en su vida cerca de la naturaleza. ***

João Salaviza (1984) estudió Cine en la Escuela de Teatro y Cine de Lisboa y en la Universidad del Cine de Buenos Aires. Su primer cortometraje ARENA recibió la Palma de Oro en Cannes (2009), seguida del Oso de Oro de Cortometrajes en la Berlinale por RAFA (2012). También estrenó los cortometrajes HIGH CITIES OF BONE (2017) y RUSSA (2018) en la Competición Oficial de la Berlinale. Su primer largometraje, MOUNTAIN, tuvo su estreno mundial en el Festival de Cine de Venecia (Semana de la Crítica) en 2015. Desde entonces, vive entre Portugal y Brasil, con el pueblo

indígena Krahô. En 2018, LOS MUERTOS Y LOS DEMÁS (codirigida con Renée Nader Messor) se estrenó en el Festival de Cine de Cannes y recibió el Premio Especial del Jurado – Una Cierta Mirada. La película se estrenó comercialmente en varios países, en particular en Francia, donde fue vista por 45.000 espectadores. En 2023, regresa al Festival de Cine de Cannes – Una Cierta Mirada para estrenar THE BURITI FLOWER codirigida con Renée Nader Messor.

João Salaviza (1984) estudió Kino en la Theater- und Filmhochschule Lissabon y en la Filmuniversität Buenos Aires. Su primer cortometraje ARENA recibió el premio de la Palma de Oro en Cannes (2009), seguido del premio del Oso de Oro para cortometrajes en la Berlinale por RAFA (2012). Además, presentó sus cortometrajes HIGH CITIES OF BONE (2017) y RUSSA (2018) en el concurso oficial de la Berlinale para su estreno. Su primer largometraje MOUNTAIN se estrenó en 2015 en la Semana de la Crítica de Venecia. Desde entonces vive entre Portugal y Brasil con el pueblo indígena Krahô. En 2018 se estrenó THE DEAD AND THE OTHERS (co-dirigido con Renée Nader Messor) en el Festival de Cannes y recibió el premio de la Cámara de Oro – A Certain Regard. El film se estrenó comercialmente en varios países, en particular en Francia, donde fue visto por 45.000 espectadores. En 2023 regresa al Festival de Cannes para su estreno de THE BURITI FLOWER, codirigido con Renée Nader Messor.

Silberner Columbus-Sonderpreis!

ALMAMULA

Juan Sebastián Torales | Argentina, Francia, Italia | 95 min.

Cuando los padres de Nino se trasladan al campo, el joven protagonista aprovecha para vagabundear por un bosque supuestamente encantado. Entre realismo mágico, suspense y ligeras notas de terror sobrenatural, el cineasta deambula entre el sueño y la realidad en un espacio en el que los humanos son más peligrosos que los monstruos. Seleccionada en la Berlinale, el Festival de Seattle y en el Outlet de Los Ángeles.

Als Ninos Eltern aufs Land ziehen, nutzt der junge Protagonist die Gelegenheit, durch einen vermeintlich verwunschenen Wald zu wandern. Zwischen magischem Realismus, Spannung und leichten Anklängen übernatürlichen Terrors wandert der Filmemacher zwischen Traum und Realität in einem Raum, in dem Menschen gefährlicher sind als Monster. Ausgewählt auf der Berlinale, dem Seattle Festival und im Los Angeles Outlet.

Regisseur Torales bemerkte, dass in seiner Heimat, Santiago del Estero im Norden Argentiniens, ein typischer Dialekt gesprochen werde, wie auch die Andalusier ihren Akzent hätten und so in diesem „surrealen“ Film auch so gesprochen werde.

Nino, ein pubertierender Junge zieht aus einer Stadt aufs Land. Er wird dort beim Pfarrer zum Firmunterricht angemeldet, dem die erste Beichte folgen wird. Er streift durch die Wälder auf der Suche nach einem „Almamula“ genannten Monster, das nur auf einem Gemälde existiert. Er stößt auf andere jugendliche Männer, die schwul sind, bekommt einmal ein Wundmal Jesu...

Es ist ein sehr eigenwilliger Film, der katholisch-religiöse Symbolik, Queer-Sein und Horrorelemente verbindet und dabei bis an die Grenze der Blasphemie geht (wenn er mit einem kitschigen Jesus-Bild in der Hand masturbiert). Er hat uns ziemlich ratlos gelassen.**

El director Torales destacó que en su tierra natal, Santiago del Estero, al norte de Argentina, se habla un dialecto típico, al igual que los andaluces tienen su acento y así se habla en esta película “surrealista”.

Nino, un chico en su edad de púbertad, se traslada de la ciudad al campo. Allí será registrado con el sacerdote para las clases de confirmación, a las que seguirá su primera confesión. Deambula por el

bosque en busca de un monstruo llamado "Almamula", que sólo existe en una pintura. Se encuentra con otros jóvenes que son homosexuales y una vez recibe un estigma de Jesús...

Es una película muy idiosincrásica que combina simbolismo religioso católico, elementos queer y de terror, hasta el punto de la blasfemia (cuando se masturba con una imagen cursi de Jesús en la mano). Nos dejó bastante perplejos.**

BIOFILMOGRAFÍA:

Nacido en 1982 en Santiago del Estero, Argentina, estudió cine en Córdoba, donde luego se desempeñó como profesor titular de Montaje Cinematográfico. En 2008, su cortometraje LA CROIX, seleccionado en el Festival de Mar del Plata, fue censurado en Córdoba, lo que le llevó a trasladarse a Argentina y Francia. Desde 2013 ha editado más de 30 documentales de televisión franceses. En preparación de su primer largometraje, ALMAMULA, dirigió el cortometraje SACHA.

Er wurde 1982 in Santiago del Estero, Argentinien, geboren und studierte Film in Córdoba, wo er später als Professor für Filmschnitt tätig war. 2008 wurde sein beim Mar del Plata Festival ausgewählter Kurzfilm LA CROIX in Córdoba zensiert, was ihn dazu veranlasste, nach Argentinien und Frankreich zu ziehen. Seit 2013 hat er mehr als 30 französische Fernsehdokumentationen geschnitten. Als Vorbereitung für seinen ersten Spielfilm ALMAMULA drehte er den Kurzfilm SACHA.

TEIL 2 14.11.23

LA SUPREMA

Felipe Holguin Caro | Colombia | 83 min. SCOPE, SR

En La Suprema, un pueblo que ni siquiera está en los mapas, una adolescente afro colombiana sueña con ser boxeadora. Su primer torneo será conseguir una televisión para ver a su tío boxeando por el título mundial. Al final, comprenderá que su verdadera lucha es por su dignidad y su identidad, personal y colectiva. Seleccionada en el Festival de Toronto.

In La Suprema, einer Stadt, die noch nicht einmal auf der Landkarte verzeichnet ist, träumt eine afro-kolumbianische Jugendliche davon, Boxer zu werden. Ihr erstes Turnier wird darin bestehen, einen Fernseher zu organisieren, um ihrem Onkel beim Boxen um den Weltmeistertitel zuzusehen zu können. Am Ende werden Sie verstehen, dass Ihr wahrer Kampf um Ihre Würde und Ihre persönliche und kollektive Identität geht. Ausgewählt beim Toronto Festival.

La Suprema ist ein kleines Dorf in Kolumbien, das auf keiner Landkarte existiert, weil nur Schwarze dort leben. Es gibt keinen Strom, und folglich auch keinen Fernseher. Die Frauen müssen den Abwasch in den Fluss tragen, die Männer betrinken sich und spielen Domino. Es ist nichts los, aber das Zusammenleben ist bestens, alle sind glücklich!

Doch eine junge Frau will Boxerin werden. Als sie erfährt dass in kürze eine Weltmeisterschaft, an der ihr Onkel teilnimmt, aus Venezuela im TV übertragen wird, setzt sie alles in Bewegung um wenigstens einen Fernseher im Dorf zu haben, um diesen Boxkampf sehen zu können. Sie verlegen dazu lange Kabel und müssen irgendwo den Strom klauen. Sie fahren mit dem Bus in die nächste Stadt, Cartagena, und wollen einen Fernseher kaufen doch das Sonderangebot ist schon vorbei...
Wunderbare kleine Komödie über das einfache Leben an einem Ort, um den sich niemand kümmert. ****

La Suprema es un pequeño pueblo en Colombia que no existe en ningún mapa porque allí solo vive gente negra. No hay electricidad y por tanto no hay televisión. Las mujeres tienen que llevar la ropa

al río y los hombres se emborrachan y juegan al domino. ¡No pasa nada para la convivencia es muy agradable!

Pero una joven quiere ser boxeadora. Cuando se entera de que pronto se transmitirá por televisión desde Venezuela un campeonato mundial en el que participará su tío, hace todo lo posible para al menos tener un televisor en el pueblo para poder ver este combate. Para ello, tienden cables largos y tienen que robar la electricidad de alguna parte. Coges el autobús hasta la siguiente ciudad, Cartagena, y quieres comprarte un televisor pero la oferta especial ya se acabó...

Pequeña y maravillosa comedia sobre la vida sencilla en un lugar que a nadie le importa. ****

Gewinnt den Publikumspreis!

Escritor y director colombiano, cofundador de Cumbia Films. En 2012 fue Directing Fellow del Project: Involve de FIND en LA. Recibió premios en distintos festivales por sus cortos Mañana (2009), La Suerte Del Salao (2017) y La Cachera (2019). Director de Casting y Productor Asociado de El Piedra (2019), película pre-seleccionada para los premios Oscar y Goya. La Suprema (2023), su ópera prima obtuvo Premio Coral de Post en el Festival de Cine de La Habana y se estrenó en TIFF (2023).

Kolumbianischer Autor und Regisseur, Mitbegründer von Cumbia Films. 2012 war er Directing Fellow des FIND-Projekts: Involve in LA. Für seine Kurzfilme Mañana (2009), La Suerte Del Salao (2017) und La Cachera (2019) erhielt er Auszeichnungen auf verschiedenen Festivals. Casting Director und Associate Producer von El Piedra (2019), einem Film, der für die Oscar- und Goya-Preise vorausgewählt wurde. La Suprema (2023), sein Debütfilm, gewann den Post Coral Award beim Havana Film Festival und wurde beim TIFF (2023) uraufgeführt.

EL RAPTO – Die Entführung

Daniela Goggi | Argentina, EEUU | 95 min. SR

Ambientada en la misma convulsa época que 'Argentina, 1985', esta película recrea un intenso thriller, en el que se muestra cómo la situación política de un país puede destrozarse toda una familia. Encarnado por el magistral actor Rodrigo de la Serna (nominado a los BAFTA, Goya, Platino y ganador del premio Independent Spirit por 'Diarios de una motocicleta'). Seleccionada en el Festival de Venecia.

Dieser Film spielt in der gleichen turbulenten Zeit wie „Argentinien 1985“ und ist ein intensiver Thriller, der zeigt, wie die politische Situation in einem Land eine ganze Familie zerstören kann. Gespielt vom meisterhaften Schauspieler Rodrigo de la Serna (BAFTA, Goya, Platin-Nominiertes und Gewinner des Independent Spirit Award für „Ché-The Motorcycle Diaries“). Ausgewählt bei den Festspielen von Venedig.

Argentinien um 1983. Die grausame Videla-Diktatur ist vorbei und Raúl Alfonsín erster demokratisch gewählter Präsident. Julio kehrt mit seiner Familie aus dem Exil zurück, er arbeitet wieder in der Firma der Familie, einem Finanzdienstleister, zusammen mit seinem Vater und Bruder. Eines Tages wird sein Bruder entführt und trotz Zahlung eines hohen Lösegeldes ermordet. Es stellt sich heraus, dass ehemalige Mitglieder des Heeres, der Polizei und Paramilitärs, die immer noch in hohen Ämtern sind, dies zu verantworten haben. Indessen gerät die Firma immer mehr in Schieflage und Julio sieht keinen Ausweg mehr.

Exzellenter Politthriller um bei uns in Europa wenig bekannte Tatsachen in Argentinien, wie sie aber auch in anderen Ländern beim Übergang von der Diktatur in die Demokratie geschehen sind, (und auch überall nach dem Zweiten Weltkrieg). Hochspannend wird auch der Einfluss auf die Familie geschildert, massiv kündigt die Filmusik das bevorstehende Drama an. *****

gewinnt den **Silberner Columbus für den besten Schauspieler an Rodrigo de la Serna!**

Argentina alrededor de 1983. La cruel dictadura de Videla ha terminado y Raúl Alfonsín es el primer presidente elegido democráticamente. Julio regresa del exilio con su familia y vuelve a trabajar en la empresa familiar, una proveedora de servicios financieros. Un día su hermano es secuestrado y tras pagar un gran rescate al cabo de un año de secuestro es asesinado. Resulta que los responsables de esto son antiguos miembros de ejército, policía y paramilitares del pasado dictadura que todavía ocupan altos cargos. Mientras tanto, la empresa se mete cada vez más en problemas y Julio ya no ve salida.

Excelente thriller político sobre hechos poco conocidos en Argentina, como también sucedieron en otros países durante la transición de la dictadura a la democracia (y en todo mundo después de la Segunda Guerra Mundial). La influencia en la familia también se describe de una manera muy emocionante y la música de la película anuncia masivamente el próximo drama. *****

Daniela Goggi estudió en la Universidad del Cine, donde se graduó como profesora de cine. Ha dirigido varios cortometrajes a lo largo de su carrera, ha trabajado como ayudante de producción en diversas películas y colabora en la revista de crítica cinematográfica KM 111. Goggi también imparte clases en la Universidad del Cine y en otras instituciones.

Su debut en el cine llegó con *Vísperas* (2006), una película que desde su argumento (una mujer que espera una biopsia de útero) hasta la formación del equipo hace hincapié en el mundo femenino. El guion obtuvo la Mención Especial del Jurado para un primer o segundo largometraje del INCAA.

Daniela Goggi studierte an der Universidad del Cine und schloss dort ihr Studium als Filmpädagogin ab. Im Laufe ihrer Karriere hat sie bei mehreren Kurzfilmen Regie geführt, als Produktionsassistent an verschiedenen Filmen gearbeitet und an der Filmkritikzeitschrift KM 111 mitgearbeitet. Goggi unterrichtet außerdem Kurse an der Universidad del Cine und anderen Institutionen.

*Ihr Filmdebüt gab sie mit *Vísperas* (2006), einem Film, der von der Handlung (eine Frau, die auf eine Gebärmutterbiopsie wartet) bis zur Bildung des Teams die weibliche Welt betont. Das Drehbuch erhielt von der INCAA die besondere Erwähnung der Jury für einen ersten oder zweiten Spielfilm.*

TODOS LOS INCENDIOS – Alle Brände

Mauricio Calderón Rico | México | 96 min. 4:3 Format

Bruno es un pirómano adolescente decidido a grabar todo lo que incendia. Un road movie existencial en el que Bruno puede que también acabe por quemar sus ideas sobre la sexualidad, la familia o la amistad. Una película tan libre y sin etiquetas como su formato (4:3). Seleccionada en el Festival de Locarno y Morelia.

Bruno, un pirómano adolescente que atraviesa una época complicada, abandona la ciudad en busca de una chica a la que conoció a través de Internet. El viaje lo obligará a confrontar la muerte de su padre y su inseguridad en cuanto al sexo. (Filmaffinity.es)

Bruno ist ein jugendlicher Brandstifter, der entschlossen ist, alles aufzuzeichnen, was er in Brand steckt. Ein existentielles Roadmovie, in dem Bruno möglicherweise auch seine Vorstellungen von Sexualität, Familie oder Freundschaft verbrennt. Ein Film, so frei und ohne Etiketten wie sein Format (4:3). Ausgewählt beim Locarno und Morelia Festival.

Conflicted by his mother's new relationship and his best friend's crush on him, Bruno, a pyromaniac teenager, escapes from the city. He sets off on a journey in search of a girl he met online who will push him to confront his father's death and the doubts about his sexuality, but not before leaving all his fires behind. (Locarno)

Aus Verärgerung über den neuen Liebhaber seiner Mutter und dessen Freundeskreis sowie die

Trauer über den Tod des Vaters zündet der Jugendliche Bruno deren Wohnung an und zieht in eine andere Stadt auf der Suche nach einer Frau, die er im Internet kontaktiert hat. Ständig zündelt er mit Streichhölzern und hantiert mit Feuerwerkskörpern und filmt diese. Er ist sich allerdings auch unklar über seine sexuelle Orientierung, die Frau die er trifft will zwar Sex mit ihm, er jedoch ist noch nicht bereit dazu, aber auch mit gleichgeschlechtlichen Angeboten ist er unsicher. Als er sich einmal selbst die Hände verbrennt und eine Wohnung in Brand setzt, scheint er sich zu besinnen und kehrt nach Hause zurück... Schwer nachvollziehbare Geschichte ** (NF)

Enfadado con el nuevo amante de su madre y su círculo de amigos, así como por su tristeza por la muerte de su padre, el adolescente Bruno prende fuego a su apartamento y se traslada a otra ciudad en busca de una mujer con la que contactó a través de Internet. Está constantemente encendiendo cerillas, manipulando fuegos artificiales y filmándolos. Sin embargo, tampoco tiene clara su orientación sexual: la mujer que conoce quiere tener sexo con él, pero él aún no está preparado para ello y tampoco está seguro de las ofertas del mismo sexo. Cuando una vez se quema las manos y prende fuego a un apartamento, parece recobrar el sentido y regresa a casa... Historia difícil de entender** (NF)

Estudió cine y tiene una Máster en Guión. Miembro fundador del Colectivo Colmena, becario del FONCA en México, y ha participado en diversos festivales internacionales con sus cortometrajes Arma Blanca y Solo por el Fin y El cuervo y el Venado. Ciervo). Su ópera prima Todos los Incendios, participó en Cine Qua Non Lab, estación Guadalajara Talents Script, Talents Project Market, Copia Fi de Ventana Sur.

Calderón Rico hat Filmwissenschaft studiert und einen Master-Abschluss in Drehbuchschriften. Gründungsmitglied des Colectivo Colmena, FONCA-Stipendiat in Mexiko und Teilnahme an verschiedenen internationalen Festivals mit seinen Kurzfilmen Arma Blanca und Solo por el Fin sowie El cuervo y el Venado. Reh). Sein Debütfilm Todos los Incendios nahm am Cine Qua Non Lab, der Guadalajara Talents Script Station, dem Talents Project Market und Copia Fi de Ventana Sur teil.

CRÓNICAS DE UNA SANTA ERRANTE - Chroniken eines wandernden Heiligen

Tomás Gómez Bustillo | Argentina | 85 min.

Todos los caminos a la santidad son válidos. Al menos eso piensa Rita, encarnada por la fabulosa actriz Mónica Villa (‘Relatos salvajes’...), dispuesta a todo para lograrlo. Con un humor nada alejado de Buster Keaton y una ironía, creatividad y libertad narrativa inesperada, la película nos lleva de sorpresa en sorpresa, de una manera “divina”. Premio Adam Yauch Hörnblowér del Festival SXSW (South by Southwest) de Austin.

Alle Wege zur Heiligkeit sind gültig. Das denkt zumindest Rita, gespielt von der fabelhaften Schauspielerin Mónica Villa (,Wild Tales“...), die bereit ist, alles zu tun, um dieses Ziel zu erreichen. Mit Humor, der nicht weit von Buster Keaton entfernt ist, und unerwarteter Ironie, Kreativität und erzählerischer Freiheit führt uns der Film auf „göttliche“ Weise von Überraschung zu Überraschung. Ausgezeichnet mit dem Adam Yauch Hörnblowér Award vom SXSW (South by Southwest) Festival in Austin.

Nacido en Argentina, Tomás estudió Ciencias Políticas en Buenos Aires y comenzó su carrera dirigiendo comerciales y videoclips. Recibió su Maestría en Dirección en el Conservatorio del American Film Institute en Los Ángeles. Sus cortometrajes han ganado premios y han sido proyectados en festivales como Tribeca, Slamdance, Raindance y Mar del Plata, entre otros. “Crónicas”, su ópera prima, se estrenó en el festival de SXSW donde recibió el premio Adam Yauch Hörnblower.

Tomás wurde in Argentinien geboren, studierte Politikwissenschaft in Buenos Aires und begann seine Karriere als Regisseur von Werbespots und Musikvideos. Er erhielt seinen Master-Abschluss

in Regie vom American Film Institute Conservatory in Los Angeles. Seine Kurzfilme wurden preisgekrönt und unter anderem auf Festivals wie Tribeca, Slamdance, Raindance und Mar del Plata gezeigt. „Chronicles“, sein Debütfilm, wurde beim SXSW-Festival uraufgeführt, wo er den Adam Yauch Hörnblower Award erhielt.

Es ist viel schwieriger eine gute Komödie zu machen denn ein spannendes Drama. Und noch schwieriger wird es, wenn mit religiösen Elementen Witze gemacht werden sollen. Die Idee ist an sich einfach: Rita eine Frau aus ärmlichen Verhältnissen, kinderlos verheiratet mit Norbert, ist eine religiöse Person in einem Dorf im Süden Argentiniens. Sie stiehlt aus der Sakristei der Kirche eine Statue der Heiligen Rita, um sie zu „restaurieren“ und will sie wie die seit 30 Jahren verschollene Statute aussehen zu lassen. Sie stirbt an einem selbst verschuldeten Autounfall. - Nun kommen nach etwa 45 Min die Credits, doch der Film ist natürlich noch nicht zu Ende. Sie wird von einem Sekretär des Himmels (mit Heiligenschein) aufgerufen und es wird ihr erklärt, dass sie von der Kommission nach Prüfung ihres Lebenslaufes auserkoren wurde, in den Himmel zu dürfen. Sie könne zwischen zwei Optionen wählen: die Expressvariante und die Premiumvariante, letztere dauere rund 60 Stunden, in der sie auf der Erde bleiben und beobachten kann, was die Leute über sie sagen, wie sie begraben wird etc. Sie entscheidet sich für Premium. Das Begräbnis verläuft traurig mit wenigen Bekannten von ihr. Norbert bringt danach die Statue wieder zurück in die Kirche, schmückt sie mit einem Bild von ihr und will so ein Wunder simulieren, und die meisten glauben dies. Doch jemand entdeckt den Schwindel, identifiziert an Hand eines altes Foto, dass dies nicht die echte Statue sei...

Ein wenig erinnert der Film an Kaurismäki und vielleicht ist sogar ein Zitat dabei, die beiden zu Tisch, mit Buster Keaton möchte ich den Film nicht vergleichen, eher mit einigen Szenen von „Don Camillo und Peppone“. Leider ist der volle Kinosaal nie in schallendes Gelächter gefallen, was bei einer perfekten Komödie sein sollte. **

Es mucho más difícil hacer una buena comedia que un drama apasionante. Y se vuelve aún más difícil cuando se van a hacer bromas con elementos religiosos. La idea en sí es sencilla: Rita, una mujer de origen pobre, casada con Norbert y sin hijos, es una persona religiosa en un pueblo del sur de Argentina. Roba una estatua de Santa Rita de la sacristía de la iglesia para "restaurarla" y quiere que se parezca a la estatua que lleva 30 años desaparecida. Muere en un accidente automovilístico autoinfligido. - Ahora los créditos llegan después de unos 45 minutos, pero por supuesto la película aún no ha terminado. La llama una secretaria del cielo (con una aureola) y le explica que ha sido elegida por la comisión tras examinar su CV para poder entrar al cielo. Puede elegir entre dos opciones: la versión express y la versión premium, esta última dura alrededor de 60 horas, durante las cuales puede permanecer en la tierra y observar lo que la gente dice de ella, cómo la entierran, etc. Ella elige premium. El funeral es triste con pocos de sus conocidos. Norbert luego lleva la estatua a la iglesia, la decora con una imagen suya y quiere simular un milagro, y la mayoría de la gente lo cree. Pero alguien descubre el engaño y utiliza una foto antigua para identificar que ésta no es la estatua real...

La película recuerda un poco a Kaurismäki y tal vez incluso haya una cita allí, los dos en la mesa. No quiero comparar la película con Buster Keaton, sino con algunas escenas de "Don Camillo y Peppone". . Desafortunadamente, el cine completo nunca se echa a reír, que es lo que debería hacer una comedia perfecta. **

weitere Kritiken: Es mucho más difícil hacer una buena comedia que un drama apasionante. Y se vuelve aún más difícil cuando se van a hacer bromas con elementos religiosos. La idea en sí es sencilla: Rita, una mujer de origen pobre, casada con Norbert y sin hijos, es una persona religiosa en un pueblo del sur de Argentina. Roba una estatua de Santa Rita de la sacristía de la iglesia para "restaurarla" y quiere que se parezca a la estatua que lleva 30 años desaparecida. Muere en un accidente automovilístico autoinfligido. - Ahora los créditos llegan después de unos 45 minutos, pero por supuesto la película aún no ha terminado. La llama una secretaria del cielo (con una aureola) y le explica que ha sido elegida por la comisión tras examinar su CV para poder entrar al cielo. Puede elegir entre dos opciones: la versión express y la versión premium, esta última dura

alrededor de 60 horas, durante las cuales puede permanecer en la tierra y observar lo que la gente dice de ella, cómo la entierran, etc. Ella elige premium. El funeral es triste con pocos de sus conocidos. Norbert luego lleva la estatua a la iglesia, la decora con una imagen suya y quiere simular un milagro, y la mayoría de la gente lo cree. Pero alguien descubre el engaño y utiliza una foto antigua para identificar que ésta no es la estatua real...

La película recuerda un poco a Kaurismäki y tal vez incluso haya una cita allí, los dos en la mesa. No quiero comparar la película con Buster Keaton, sino con algunas escenas de "Don Camillo y Peppone". . Desafortunadamente, el cine completo nunca se echa a reír, que es lo que debería hacer una comedia perfecta. **

Weitere Kritiken https://www.rottentomatoes.com/m/chronicles_of_a_wandering_saint

LOS OCÉANOS SON LOS VERDADEROS CONTINENTES - Ozeane sind die wahren Kontinente

Tommaso Santambrogio | Italia, Cuba | 119 min., schwarzweiß, Sektion SISMOS

*Se filma, se escribe, se cuenta todo de Cuba... pero pocas veces se ha mostrado la realidad de este país con tanta veracidad, humanismo y poesía. Con la fotografía en blanco y negro más sublime del año cinematográfico del director Tommaso Santambrogio (colaborador con cineastas de la talla de **Werner Herzog** o Lav Diaz). Seleccionada en el Festival de Venecia.*

*Alles über Kuba wird gefilmt, geschrieben, erzählt... doch selten wurde die Realität dieses Landes mit so viel Wahrhaftigkeit, Humanismus und Poesie gezeigt. Mit der erhabensten Schwarz-Weiß-Fotografie des Kinjahres von Regisseur Tommaso Santambrogio (Zusammenarbeit mit Filmemachern vom Format eines **Werner Herzog** und Lav Diaz). Ausgewählt bei den Festspielen von Venedig.*

Der in harten Kontrasten und fixer Kamera gefilmte semidokumentale Schwarzweissfilm zeigt das wahre triste Leben auf Kuba, spielt aber in den Jahren 1988/1989, als Kuba in Angola militärisch aktiv war. Eine Mutter liest immer wieder die Briefe ihres Sohnes, der dort stationiert ist. Edith und Alex, sind ein Paar, sie ist Marionettenspielerin in einem Theater, bemüht sich aber um eine legale Ausreise bei der Italienischen Botschaft, er ist Lehrer am Theater und sie scheinen an sich glücklich zu sein. Zwei Jugendliche trainieren Baseball und brechen auch in verfallene Gebäude ein.

Wir sehen ein Kuba im Regen, mit Überschwemmungen, es gibt praktisch keinen Autoverkehr. Mehrmals sieht man den Bahnhof von San Antonio de los Baños, sieht den Bahnhofsvorstand mit einer Glocke vor dem einfahrenden Zug zu warnen, sieht diesen aber nicht. Erst in der Schlussszene sieht man ihn, und auch die Edith alleine mit einem Koffer einsteigen. Wieder zwei einsame Menschen mehr.

Der Film besticht vor allem durch die Kameraarbeit die an Sebastião Salgado erinnert, ist natürlich auch etwas sperrig.***

Produziert von RAI Cinema.

Trailer: <https://youtu.be/Co6enT0xUMM>

Leider waren die Projektionsbedingungen in dem kleinen Saal des Casa Colons sehr improvisiert, die Lautsprecheranordnung, je einer an der rechten und linken Wand, entsprach nicht den Dolby Normen und auch die Leinwand war relativ klein, die draußen spielende Rockband dröhnte herein. Es waren auch nur 10 Personen anwesend.

La película semidocumental en blanco y negro, filmada con duros contrastes y con una cámara fija, muestra la vida real y triste en Cuba, pero tiene lugar en los años 1988/1989, cuando Cuba estaba militarmente activa en Angola. Una madre sigue leyendo las cartas de su hijo, que está destinado allí. Edith y Alex son pareja, ella es titiritera en un teatro pero está intentando salir del país

legalmente a través de la Embajada de Italia, él es profesor en el teatro y parecen estar felices. Dos adolescentes practican béisbol y también irrumpen en edificios en ruinas.

Vemos una Cuba bajo la lluvia, con inundaciones, prácticamente no hay tráfico de coches. Varias veces ves la estación de tren de San Antonio de los Baños, ves al encargado de la estación tocando un timbre para avisar de la llegada del tren, pero no lo ves. Sólo en la escena final lo vemos a él y a Edith entrando solos con una maleta. Otra vez dos personas más solitarias.

La película impresiona especialmente por el trabajo de cámara, que recuerda a Sebastião Salgado, aunque, por supuesto, también es un poco difícil de manejar.***

Desafortunadamente, las condiciones de proyección en la pequeña sala de Casa Colón fueron muy improvisadas, la disposición de los altavoces, uno en la pared derecha e izquierda, no se correspondía con los estándares Dolby y la pantalla también era relativamente pequeña, la banda de rock que tocaba afuera estaba en pleno auge. Sólo había 10 personas presentes.

Milagros survives selling peanut cones on the street and spends her days listening to radio and reading old letters. Frank and Alain nine-year-old best friends go to school and dream of emigrating to the U.S. to become Baseball players. (IMDB)

Tommaso Santambrogio nació en 1992 en Italia. Vivió y estudió entre Milán, París, Roma y La Habana y trabajó con varios directores de renombre internacional, como **Werner Herzog** y Lav Diaz. Es conocido por *L'Ultimo Spagne la Luce (2021)*, *Gli Oceani Sono i Veri Continenti (2019)* y *Escena Final (2019)*.

Tommaso Santambrogio wurde 1992 in Italien geboren. Er lebte und studierte zwischen Mailand, Paris, Rom und Havanna und arbeitete mit mehreren international renommierten Regisseuren wie Werner Herzog und Lav Diaz. Er ist bekannt für *L'Ultimo Spagne la Luce (2021)*, *Gli Oceani Sono i Veri Continenti (2019)* und *Escena Final (2019)*.

VALENTINA O LA SERENIDAD (Valentina oder die Gelassenheit)

Ángeles Cruz | México | 85 min. SRD

Valentina pone todo su empeño en colmar una reciente pérdida, junto a su mejor amigo y a su madre. Ángeles Cruz, la cineasta mexicana que construye sus películas desde y con su comunidad indígena mixteca, nos presenta esta mirada íntima y delicada a las profundidades de la pérdida y al poder curativo del amor verdadero. Seleccionada en el Festival de Toronto y en el Festival de Morelia.

Valentina setzt alles daran, zusammen mit ihrem besten Freund und ihrer Mutter einen kürzlichen Verlust zu verarbeiten. Ángeles Cruz, die mexikanische Filmemacherin, die ihre Filme von und mit ihrer indigenen Mixtecan-Gemeinschaft kreiert, präsentiert uns diesen intimen und zarten Blick auf die Tiefen des Verlusts und die heilende Kraft der wahren Liebe. Ausgewählt beim Toronto Festival und beim Morelia Festival.

Der Film spielt in einem abgelegenen Dorf in Mexiko, wo noch viele Indigene leben und einige auch noch der aztekischen Sprache mächtig sind, es gibt dort eine Schule und Krankenversorgung. Eines Tages spielt die 12jg. Valentina mit ihrem Freund auf einem Kinderspielplatz, als ihr die Nachricht überbracht wird, ihr geliebter Vater sei bei einem Unfall gestorben. Ihre Mutter reagiert darauf gefasst und sie zeigt wenig Emotionen. Valentina hingegen durchläuft einen mehrphasigen Trauerprozeß. Sie verweigert Nahrung, schwänzt die Schule und sucht ihren Vater im Wasser eines reißenden Flusses, fällt in Depression. Dabei stürzt einmal in den Fluß und kommt gerade noch knapp mit dem Leben davon, glaubt aber ihren Vater gehört zu haben. Sie geht immer wieder an

diese Stelle mit einem uralten Baum und springt einmal sogar bewusst ins Wasser. Ihr Freund bringt ihr einige Vokabeln des Aztekischen bei, da ihr Vater diese Sprache beherrschte. Die Lehrerin versucht redlich, ihre Probleme zu verstehen und es dauert, bis Valentina wieder zu normalen Aktivitäten fähig wird.

Der Siegerfilm als solche und eine Auszeichnung für die beste Darstellerin verwundert etwas, weil nicht die wunderbar die Valentina spielende Protagonistin ausgezeichnet wurde, sondern ihre Mutter, die mir nur wenig auffiel. Der Film ist für das traurige Thema fast zu schön gefilmt und hat ein beeindruckendes 5.1. - Sounddesign, Makroaufnahmen von Insekten wechseln mit Aufnahmen alter Bäumen. *** (NF)

La película se desarrolla en un pueblo remoto de México, donde todavía viven muchos indígenas y algunos también hablan la lengua azteca, allí hay una escuela y un centro de salud. Un día está jugando la niña de 12 años, Valentina, con su novio en un parque infantil cuando le comunican la noticia de que su amado padre ha muerto en un accidente. Su madre reacciona con calma y muestra poca emoción. Valentina, por su parte, atraviesa un proceso de duelo de varias fases. Ella rechaza la comida, falta a la escuela, busca a su padre en el agua de un río embravecido y cae en una depresión. En un momento cae al río y apenas escapa con vida, pero cree haber escuchado a su padre. Ella va repetidamente a este lugar con un árbol centenario y una vez incluso salta conscientemente al agua. Su amigo le enseña algo de vocabulario azteca ya que su padre hablaba este idioma. La maestra realmente intenta comprender sus problemas y pasa tiempo hasta que Valentina pueda volver a realizar sus actividades normales.

La película ganadora como tal y el premio a la mejor actriz son un poco sorprendentes, porque no fue la protagonista que interpreta maravillosamente a Valentina la que fue honrada, sino su madre, a quien no me fijé mucho. La película está filmada casi demasiado bellamente para el tema triste y tiene un impresionante 5.1. - Diseño de sonido, tomas macro de insectos se alternan con tomas de árboles viejos. *** (NF)

Siegerfilm, Goldener Columbus, Huelva 23+ Beste Schauspielerin für Myriam Bravo

Zusammenfassung:

Das Filmfestival von Huelva bot wieder eine überschaubare Anzahl von Filmen in mehreren Sektionen. Die Internationalen stammten aus Lateinamerika, die Nationalen waren nochmals in Spanische, Andalusische und von Filmemachern aus der Stadt Huelva unterteilt. Jeweils gab es Kurz- und Langfilme.

Mehrfach vorkommende Themen waren das Leben der Indigenen in den Urwäldern, die Folgen des Massentourismus, die Nachwehen der Militärdiktaturen inkl. der milden Strafen bzw. Luxusbehandlung der Generäle, die Menschenrechte verletzt haben, die Diskriminierung farbiger und indigener Menschen. Überraschend war auch der Umgang mit Elementen des Horror- und Fantasyfilms, wenn es dann doch eine ganz plausible wissenschaftliche Erklärung gibt und es tauchten in mehreren Filme religiöse Symbole auf.

Meine Lieblingsfilme waren also Presencias, El Rapto, La Suprema, Penal Cordillera, aber auch Burrity Flowers, Los Océanos... und die Cronicas... zeigten eine einprägsame Bildsprache.

RESUMEN

El Festival de Cine de Huelva volvió a ofrecer un número manejable de películas en varias secciones. Los internacionales procedían de Latinoamérica, los nacionales se dividieron a su vez en cineastas españoles, andaluces y de la ciudad de Huelva. Hubo cortometrajes y largometrajes.

Los temas que aparecieron varias veces fueron la vida de los pueblos indígenas en las selvas, las

consecuencias del turismo masivo, las secuelas de las dictaduras militares, incluidos los castigos indulgentes y el trato de lujo de los generales que violaron los derechos humanos, y la discriminación contra los pueblos indígenas y de color. También sorprendió el manejo de elementos del cine de terror y fantástico, aunque existe una explicación científica muy plausible y en varias películas aparecieron símbolos religiosos.

Entonces mis películas favoritas fueron Presencias, El Rapto, La Suprema, Penal Cordillera, pero también Burrity Flowers, Los Océanos... y las Crónicas... presentaron imágenes memorables.
(Norbert Fink)
